

[la]

[fabrique] [franco]

Accueillons les imaginaires
du monde

[phone]

[rencontres]

[musique]

[performance]

On dit

[concerts]

[studio radio]

[francophonie]

quoi ?

[lecture]

[théâtre]

[partage]

#2

[diversité]

MANIFESTATION ARTISTIQUE & CITOYENNE

16, 17 et 18 juin 2023

CAHORS - ALLÉES FÉNELON

Les 16, 17 et 18 juin 2023

On dit
quoi ?
#2

En œuvrant à déployer des passerelles créatives entre notre territoire lotois et une communauté linguistique présente sur les cinq continents, [la fabrique francophone] accueille à Cahors les imaginaires d'artistes, d'autrices et auteurs, de compagnies artistiques, venu·e·s du Bénin, du Cameroun, de Bruxelles, de Bucarest, de Cayenne... d'ici et d'ailleurs.

Tout au long de l'année, notre équipe déploie de nombreux projets à vocation culturelle, envers les artistes professionnel·le·s tout comme les praticien·ne·s amateurs et les publics fragilisés : accueil en résidence d'écriture et de création, accompagnement musical, Club Théâtre, studio numérique et radiophonique, ateliers d'écriture, projets de coopération européenne et internationale, rencontres littéraires...

On dit Quoi ? se veut une fenêtre citoyenne ouverte sur ces actions, une mise en lumière de la richesse et de la diversité des imaginaires francophones !

Cette manifestation artistique et culturelle revient pour une deuxième édition et s'inscrit comme un rendez-vous annuel du printemps cadurcien, le troisième week-end de juin.

Au programme : des rencontres, des spectacles, des performances, des lectures, des restitutions, des concerts, des discussions... le tout porté par une bonne dose de convivialité !

Si certains évènements auront lieu dans le square Jouvenel, au Théâtre de Cahors, au collège Gambetta, et dans les librairies Calligramme et La Fourmi Rouge, le cœur de la manifestation se déploiera sur les Allées Fénelon, où la scénographie fera voyager artistes et habitant·e·s dans un espace culturel et créatif traversé de multiples influences francophones : restauration aux influences créoles, françaises et togolaises, buvette locale, stands artisanaux, et autres surprises !

Avec plus d'une vingtaine d'événements et près d'une trentaine d'artistes venu·e·s des quatre coins de la francophonie, ces trois jours de partage et de fête sont rendus possibles grâce à un réseau de partenaires de confiance et à l'engagement d'une solide équipe de bénévoles que nous remercions chaleureusement.

[l'équipe de la fabrique francophone]

Vendredi 16/06

17h30 - *Les yeux sur la scène*
p10 **[Les Histrions (détails)]**
Théâtre de Cahors

19h - *Les parlures en partage*
p10 **[Rencontre avec Marion Aubert]**
Librairie Calligramme

19h - **[Ouverture]**
Allées Fénélon

19h30 - *Les yeux sur la scène*
p10 **[Murmuration]**
Square Jouvenel

20h - **[Ouverture officielle]**
Allées Fénélon

20h30 - *Les yeux sur la scène*
p11 **[La Fabrique des Folles]**
Allées Fénélon - AmphiPasteur

22h - *Les yeux sur la scène*
p11 **[Maliroots]**
Allées Fénélon - Scène centrale

Samedi 17/06

10h - *Les parlures en partage*
p14 **[Rencontre avec Violette Léonard]**
Librairie La Fourmi Rouge

11h30 - *Les yeux sur la scène*
p15 **[Transfrontalier]**
Départ Place Galdemar
Arrivée Allées Fénélon

De 14h à 17h30
[Maquillage pour enfants]
Allées Fénélon

14h - *Les parlures en partage*
p15 **[L'ART EST UNE BOXE :
de la performance, du politique]**
Allées Fénélon - Sous les arbres

15h - *Les yeux sur la scène*
p15 **[Siemen]**
Square Jouvenel

16h - *Les parlures en partage*
p16 **[Qui dit Quoi ?
Les écritures en dialogue]**
Allées Fénélon - Scène centrale

18h - *Les parlures en partage*
p17 **[Levez l'encre avec Cyrille]**
Allées Fénélon - AmphiPasteur

19h - *Vibrations francophones*
[Apéro musical avec DJ Yuri]
Allées Fénélon

20h - *Les parlures en partage*
p17 **[Levez l'encre avec Rebecca]**
Square Jouvenel

Vibrations Francophones

Soirée musicale
Allées Fénélon - Scène centrale

p20 **21h - [Ozone et Ashiqa]**

p21 **21h30 - [GKBL]**
Afropunk Electro Tribal

p21 **23h30 - [DJ Yuri]**
Vinyle inter-ethnique alternatif

Dimanche 18/06

10h30 - *Les yeux sur la scène*
p24 **[Blanche]**
Allées Fénélon - AmphiPasteur

11h30 - *Les yeux sur la scène*
p25 **[Henriette ou la fabrique des folles]**
Allées Fénélon - Scène centrale

12h30 - *Les parlures en partage*
p25 **[Des mots à la bouche -
Pique-nique ludique et littéraire]**
Allées Fénélon - Sous les arbres

14h - *Les parlures en partage*
p25 **[Palabres d'aujourd'hui et de
demain]**
Square Jouvenel

15h - *Les yeux sur la scène*
p26 **[Comme la France est belle]**
Allées Fénélon - Scène centrale

16h30 - *Les parlures en partage*
p26 **[Levez l'encre avec Giovanni]**
Square Jouvenel

LÉGENDE

Les parlures en partage
Rencontres et discussions avec les
autrices et auteurs invité-e-s

Les yeux sur la scène
Spectacles, lectures et restitutions

Vibrations francophones
Soirée musicale

En cas d'intempéries rendant impossible
la tenue de la manifestation en extérieur,
l'ensemble des événements prévus sera
déplacé au Foyer Valentré.

Tout le week-end

p7 **[Siestes radiophoniques]**
Allées Fénélon

p7 **[Les ondes francophones
Studio radiophonique public]**
Allées Fénélon - Agora

[Restauration et buvette sur place]
Allées Fénélon

Programme



Tout
le week-end

Siestes radiophoniques

TOUT LE WEEK-END
Allées Fénélon

—
Installation permanente

Confortablement installé-e dans un transat, à l'ombre des arbres et casque sur les oreilles, laissez-vous embarquer dans la fiction de votre choix. Grâce à une sélection d'histoires radiophoniques et podcasts choisis pour cette édition de la manifestation On dit Quoi ?, voyagez à travers la francophonie depuis Cahors.

Venez quand vous voulez, installez-vous et laissez-vous aller.

Une sélection de projets audio réalisés par Making Waves, La Bellone (Bruxelles) et les compagnies Toiles Cirées et Acétés.

Les ondes francophones

TOUT LE WEEK-END
Allées Fénélon - Agora

—
Studio radiophonique public et en plein air
Installation permanente

Au cœur de l'Agora d'agriculture urbaine, un studio radiophonique mobile et éphémère s'implante au cœur de la manifestation.

En partenariat avec Antenne d'Oc, s'y dérouleront entretiens, interviews, émissions littéraires, rencontres d'artistes et d'habitant-e-s...

Antenne d'Oc, Radio pas de frontière, est une radio associative locale qui émet depuis 1993 dans le Lot.



Vendredi

16/06



Les yeux sur la scène

Les Histrions (détails)

Théâtre

VENDREDI 16 JUIN - 17H30

Théâtre de Cahors

—

Texte de **Marion Aubert**

Par les élèves de l'option théâtre du Lycée Clément Marot, mise en scène de **Céline Cohen**, compagnie Voraces
60 minutes

Les Histrions refont l'histoire du monde et reproduisent sur scène la création d'un univers. Premier épisode d'une immense saga qui partirait de notre époque pour s'échouer vers 2076. Entre big-bang et capharnaüm, tout commence avec des images magiques, la naissance de la lune et des étoiles, de la terre et du reste. Venez suivre l'épopée tragique et dérisoire du genre humain en présence de l'autrice.

En collaboration avec le lycée Clément Marot et le Théâtre de Cahors.

Les parlures en partage

Entre les rayonnages : Marion Aubert

Rencontre littéraire

VENDREDI 16 JUIN - 19H

Librairie Calligramme

—

Avec **Marion Aubert**

60 minutes

En sortant de la représentation donnée par les élèves du lycée Clément Marot de la pièce *Les Histrions (détails)*, venez rencontrer l'autrice Marion Aubert à la librairie Calligramme, lieu emblématique de la vie littéraire cadurcienne. Un temps d'échange privilégié, convivial et intime, pour découvrir ou redécouvrir l'œuvre et le parcours de cette artiste dramaturge.

Avec le soutien d'Occitanie Livre et Lecture et en collaboration avec la librairie Calligramme.

Les yeux sur la scène

Murmuration II

Lecture phonographique

VENDREDI 16 JUIN 2023 - 19H30

Square Jouvenel

—

Spectacle tout public, à partir de 8 ans
De et par **Lila Janvier**, avec **Nathalie Aftimos**,
Compagnie Toiles Cirées
25 minutes

Deux sœurs, deux enfants, trouvent un petit merle sur leur balcon, au 4^{ème} étage de l'immeuble E. Dehors, d'immenses nuées d'oiseaux recouvrent chaque soir le quartier. Les sœurs observent avec attention, se laissent apprivoiser par l'oiseau. Elles apprennent sa langue et explorent les alentours, les langues des oiseaux sauvages voisins. Elles partent avec le merle sur l'épaule, tantôt de l'une, tantôt de l'autre. Elles relèvent des traces et des messages, qu'elles notent dans leur journal de bord. Une menace plane dans les murmurations du soir.

Les yeux sur la scène

La Conf'gesticulée : La Fabrique des Folles

Conférence gesticulée

VENDREDI 16 JUIN — 20H30

Allées Fénelon - AmphiPasteur

—

De et avec l'autrice **Cyrille Atlan** et la psychologue **Paule Atlan**,
Compagnie Les Atlantes
45 minutes

Paule Atlan, psychologue et comédienne, et Cyrille Atlan, autrice et metteuse en scène, viennent vous raconter leur enquête familiale dans les papiers jaunis de l'asile d'aliénés de Montperrin à Aix-en-Provence. L'histoire de la psychiatrie vient s'entremêler au destin hors normes de leur aïeule, Henriette Ouzilou. Une épopée intime entre la France et l'Algérie dans les rouages de la folie.

Cyrille Atlan a été accueillie en résidence-parcours par [la fabrique francophone] en avril 2023.

Les yeux sur la scène

Maliroots

Théâtre

VENDREDI 16 JUIN - 22H

Allées Fénelon - Scène centrale

—

Spectacle tout public, dès 11 ans
De et avec le comédien, conteur et chanteur **Ladji Diallo**,
Compagnie La Divine Fabrique
90 minutes

Sa course s'achève là où tout commence : au Mali.

Ladji Diallo nous plonge au cœur de son grand voyage initiatique dans le pays de ses ancêtres. Une rencontre choc entre ce jeune banlieusard et la terre d'Afrique, regorgeant de son art de vivre, du feu de sa parole, de la poésie du fleuve Niger, de ses griots, de sa musique, de sa danse. Cette Afrique révèle à ce jeune venu de France le conteur qui sommeillait dans sa grotte intérieure.



Samedi

17/06



Les parlures en partage

Entre les rayonnages : Violette Léonard

Rencontre littéraire

SAMEDI 17 JUIN - 10H

Librairie La Fourmi Rouge

—

Avec Violette Léonard

60 minutes

Les élèves de la Classe à Horaire Aménagé Théâtre du collège Gambetta ont monté la pièce *Saule, pieds nus dans les aiguilles* de Violette Léonard. C'est l'occasion pour eux de rencontrer l'autrice avec laquelle ils ont cheminé durant l'année.

Venez rencontrer et participer aux échanges entre l'autrice et les jeunes interprètes.

Avec le soutien d'Occitanie Livre et Lecture. En collaboration avec le Collège Gambetta et la librairie La Fourmi Rouge.

Les yeux sur la scène

Transfrontalier

Performance-dansée déambulatoire

SAMEDI 17 JUIN - 11H30

Départ Place Galdemar

Arrivée Allées Fénélon

—

De et avec Zora Snake

Compagnie Zora Snake

60 minutes

Comment s'affranchir des frontières ? Dans cette performance engagée, Zora Snake explore la question en exposant son corps aux espoirs, douleurs et obstacles jalonnant le parcours d'un migrant. Il interroge la présence des murs entre les hommes. Œuvre conçue comme une « enquête artistique », l'artiste interroge les frontières réelles et imaginaires, géographiques et mentales. Accompagné de textes et d'une bande-son qui fait entendre des discours politiques sur les migrations, *Transfrontalier* est un spectacle qui veut lutter pour bouger les esprits.

Les parlures en partage

L'ART EST UNE BOXE : de la performance, du politique

Rencontre littéraire

SAMEDI 17 JUIN - 14H

Allées Fénélon - Sous les arbres

—

Avec le danseur Zora Snake et l'anthropologue Julie Peghini

60 minutes

L'ART EST UNE BOXE : de la performance, du politique est un ouvrage écrit à partir de performances artistiques sélectionnées par l'artiste Zora Snake.

Il a pour but de penser les possibles d'un monde débarrassé de barrières qui, en cette troisième décennie du troisième millénaire, vont s'accumulant, scindant de plus en plus radicalement un monde que nous vivons de moins en moins en commun.

Les yeux sur la scène

Siemen

Théâtre

SAMEDI 17 JUIN - 15H

Square Jouvenel

—

De et avec Zoé Aguirre, Éliassa Callès, Malo Germonneau, Maya Limbosch et Ninon Rouquette

45 minutes

[la fabrique francophone] présente son Club Théâtre, un groupe d'adolescent·e·s qu'elle accompagne et encourage dans leur processus de création tout au long de l'année. Entre répétitions, écriture et rencontres avec les artistes en résidence à Cahors, iels ont construit de bout en bout cette proposition.
« Cette fois-ci, nous allons vous parler d'un sujet qui nous tient à cœur : l'environnement, la nature, l'écologie. Vous allez entendre parler d'amitié, d'énigmes, de difficultés et de combats. Allez-vous vous lever avec nous ou rester simples spectateurs ? »

« La Francophonie, c'est le courage qu'auront les Français de savoir que des hommes font l'amour avec leur langue. »

Sony Labou Tansi

Les parlures en partage

Qui dit Quoi ? Les écritures en dialogue

Discussion littéraire

SAMEDI 17 JUIN - 16H

Allées Fénelon - Scène centrale

—
Animée par Gustave Akakpo
Avec Laetitia Ajanohun, Cyrille Atlan, Marion Aubert, Nadale Fidine, Sedjro Giovanni Houansou, Alexandra Guénin, Violette Léonard, Lydie Parisse, Julie Peghini, Zora Snake, Rebecca Vaissermann

90 minutes

De Lomé à Paris, en passant par Bruxelles, Cotonou, Yaoundé, Cayenne, ou encore Limogne-en-Quercy, ces artistes de l'écriture se retrouvent autour d'une langue en partage : le français. Les publics présents seront invités à se joindre aux échanges et à raconter leur propre rapport au français.

Les parlures en partage

Levez l'encre avec Cyrille

Sortie de la « résidence-parcours »

SAMEDI 17 JUIN - 18H

Allées Fénelon - AmphiPasteur

—
Avec l'autrice Cyrille Atlan & les participant·e·s aux ateliers d'écriture
40 minutes

Au printemps 2023, Cyrille Atlan a animé des ateliers d'écriture auprès de personnes en situation de handicap en Lozère et dans le Lot. Associée à la Caravane des Dix Mots Occitanie, l'autrice propose cette lecture, performée à partir des textes issus du travail réalisé avec les résidents. Les textes des résidents sont exposés le long des allées Fénelon.

En partenariat avec l'association Lamourous de Cahors, CIRCA La Chartreuse, Centre national des Écritures du Spectacle de Villeneuve lez Avignon et le soutien de la DRAC Occitanie - programme Culture et Handicap.

Les parlures en partage

Levez l'encre avec Rebecca

Sortie de résidence

SAMEDI 17 JUIN - 20H00

Square Jouvenel

—
Avec Rebecca Vaissermann, animée par Cédric Brossard
60 minutes

Après sa venue en résidence au printemps, l'autrice Rebecca Vaissermann nous fait le plaisir de revenir dans notre cité cadurcienne pour la manifestation On dit Quoi ? #2. Elle revient sur l'écriture de sa pièce *Les Émissaires* qui puise sa source dans la Conférence de Berlin, épisode majeur de la colonisation de l'Afrique par les grandes puissances occidentales.

Texte de commande de la compagnie Bousculade (Paris). Résidence réalisée avec le soutien d'Occitanie Livre et Lecture. Carte blanche aux Écrivains Associés du Théâtre-Occitanie

Vibrations Francophones

SOIRÉE MUSICALE



Vibrations francophones - Soirée musicale

Ozone et Ashiqa

SAMEDI 17 JUIN - 21H

Allées Fénélon - Scène centrale

—

Ozone (Malo Germonneau)

Ashiqa (Elyas, Rzan, Alaa et Hibah Al Alwani)

Cette année, [la fabrique francophone] développe un nouveau projet d'accompagnement musical à destination de la jeunesse du territoire : *Les Voix de la Diversité*. Après de nombreuses sessions d'expérimentations et de recherches organisées entre mars et juin 2023, leurs propositions sont prêtes. Venez découvrir ces jeunes talents lotois.

Avec le soutien de la Région Occitanie - Promotion de la Citoyenneté et Lutte contre les discriminations et en partenariat avec Les Docks, Scène de Musiques Actuelles.



Vibrations francophones - Soirée musicale

GKBL

Afropunk Electro Tribal

SAMEDI 17 JUIN - 21H30

Allées Fénélon - Scène centrale

—

Lauréates du prix des Musiques d'ici en 2018, Germaine Kobo et Bella Lawson forment GKBL, contraction de leurs deux noms.

Leur rencontre à Marseille en 2017 a donné naissance à un duo inédit, qui mêle rythmes ancestraux transsahariens à la modernité des sons électro. En fusionnant leurs univers artistiques, elles revendiquent un genre musical ardent et inspirant !

En collaboration avec le festival Africajarc.

Vibrations francophones - Soirée musicale

DJ Yuri

DJ set - Vinyle inter-ethnique alternatif

SAMEDI 17 JUIN - 23H30

Allées Fénélon - Scène centrale

—

Voyageur curieux et chineur talentueux, Yuri construit ses sets comme des voyages.

Il nous propose un véritable périple musical où les rythmes se mêlent et s'entremêlent à mesure que les vinyles s'enchaînent, puisant dans des sonorités d'Afrique du Nord et d'Asie Mineure, en passant par le Moyen-Orient et les Balkans.





Dimanche

18/06



Les yeux sur la scène

Blanche

Lecture

DIMANCHE 18 JUIN - 10H30

Allées Fénelon - AmphiPasteur

—

Texte de Lydie Parisse, en présence de l'autrice

45 minutes

« Je descendrai un précipice bordé de rochers dissymétriques où de nouveaux arbres prendront racine, d'où couleront des sources limpides, le long de la source des animaux seront nimbés de brume, les moutons vivront avec les ours, les brebis avec les loups, personne ne pourra me suivre dans les chemins de bruyères. »

À la fois tendre, drôle et engagé, ce texte invite à reconsidérer nos relations à l'animal, et par conséquent à nous-mêmes.

Carte blanche aux Écrivains Associés du Théâtre - Occitanie.

Les yeux sur la scène

Henriette ou la fabrique des folles

Lecture en musique

DIMANCHE 18 JUIN - 11H30

Allées Fénelon - Scène centrale

—

Texte de et par Cyrille Atlan,
Violoncelle : Hannah Al-Kharusy

60 minutes

Henriette Ouzilou, juive sépharade résidente à Alger est internée en 1930, à l'âge de 32 ans, à l'asile d'aliénés d'Aix-en-Provence. Attitudes stéréotypées, négativisme, mutisme, oppositionisme, crises d'impulsions motrices visant à compromettre l'ordre public, stupeur, les charges sont nombreuses. Elle y restera toute sa vie et y mourra quarante-six ans plus tard. Après une enquête menée avec Paule Atlan sur la vie d'Henriette de 1930 à 1976 et sur le quotidien des internés dans les asiles d'aliénés, justice lui est enfin rendue.

Les parlures en partage

Des mots à la bouche - Pique-nique ludique et littéraire

Auberge francophone

DIMANCHE 18 JUIN - 12H30

Allées Fénelon - Sous les arbres

—

Animé par Gustave Akakpo
90 minutes

Apportez votre pique-nique ou profitez du stand sur place qui propose une cuisine fusion, à la croisée des gastronomies créoles, togolaises et françaises, pour venir partager un moment informel en présence des autrices et des auteurs invité-e-s à la manifestation.

Dans l'herbe des allées Fénelon, à l'ombre des arbres, venez partager un repas convivial autour des écritures.

Les parlures en partage

Palabres d'aujourd'hui et de demain

Rencontre littéraire

DIMANCHE 18 JUIN - 14H

Square Jouvenel

—

Avec Alexandra Guénin et Nadale Fidine, animé par Laetitia Ajanohun

60 minutes

Les Francophonies, des écritures à la scène, est un lieu incontournable de résidence d'écriture. Les deux invitées bénéficient du dispositif « découvertes », voué à faire émerger et découvrir de nouvelles autrices d'Afrique subsaharienne. Elles viennent ici échanger autour de leurs envies et de leur travail créatif.

En partenariat avec les Francophonies, des écritures à la scène - Limoges

Les yeux sur la scène

Comme la France est belle

Théâtre

DIMANCHE 18 JUIN - 15H

Allées Fénélon - Scène centrale

—

De et avec **Gustave Akakpo** et **Frédéric Blin**

80 minutes

Le premier est togolais et en colère. Le second est français et trublion. Leur point commun : la langue. Ils développent une réflexion autour de l'importance déterminante des langues maternelles et s'amuse des stéréotypes, les détournant pour tordre le cou aux bons sentiments. Une langue est-elle synonyme d'une vision du monde ? Revendique-t-elle une liberté ou, au contraire, traduit-elle une inféodation ? Ce spectacle hybride, mêlant réflexions sérieuses, humour et satire, a été créé dans le cadre de « Vive le Sujet » au Festival d'Avignon.

Les parlures en partage

Levez l'encre avec Giovanni

Sortie de résidence

DIMANCHE 18 JUIN - 16H30

Square Jouvenel

—

Avec **Sedjro Giovanni Houansou**

Animé par **Cédric Brossard**

60 minutes

Après avoir été accueilli par [la fabrique francophone] en mars dernier, l'auteur béninois Sedjro Giovanni Houansou passe à nouveau le mois de juin à Cahors. Il y poursuit sa résidence d'écriture autour de la création du troisième volet de *la Trilogie du CFA*, sur les activités du groupe industriel français Castel en Afrique. Ce sera l'occasion pour lui de partager avec nous l'envers de sa plume, les tréfonds de son inspiration.

Avec le soutien de la Drac Occitanie / DGCA - dispositif Compagnonnage d'auteur avec la Cie Acétés - Cahors.



Les autrices & les
auteurs invité.e.s

Laetitia Ajanohun



Laetitia est née à Liège en 1978. Formée en Belgique en tant que comédienne, très vite, l'envie, l'urgence d'écrire et de mettre en scène se sont manifestées en elle, tout comme le désir d'arpenter des ailleurs. Elle se met, alors, à élaborer des projets et à jouer dans des créations à Bruxelles, mais aussi dans plusieurs villes européennes et d'Afrique francophone. Elle collabore notamment depuis une dizaine d'années avec le Tarmac des Auteurs de Kinshasa. Elle est cofondatrice de la Compagnie du Risque (Paris-Bordeaux) avec la comédienne Hélène Capelle. Elle a écrit une vingtaine de textes de théâtre et elle est la première autrice accueillie en résidence à Cahors par [la fabrique francophone].

Gustave Akakpo



Enfant, Gustave A. Akakpo se rêvait explorateur, chercheur, pionnier, voyageur intersidéral aux confins de l'espace, mais au final, sa nature douillette l'amène à jeter son dévolu sur l'imaginaire, à prospecter les interstices de l'être humain plutôt qu'à aller se cailler les miches au pôle Nord.

Et depuis, du monde grouille dans sa chair, des histoires qui lui retournent l'estomac et lui filent l'envie de hurler au sommet d'une tour. Pour ne pas finir à l'asile, il s'exerce à différentes formes d'expression artistique socialement acceptables : dramaturge, comédien, conteur, illustrateur, plasticien. Il est désormais artiste associé au Théâtre Dijon Bourgogne.

Cyrille Atlan



Cyrille Atlan écrit des textes pour qu'ils soient vivants. Elle met en scène pour le théâtre, la marionnette et l'espace public, explorant le lien entre ces trois disciplines, plaçant le texte à la jonction. Elle a écrit de nombreux textes et sa dernière trilogie, EXIL / EXIT la mobilise depuis cinq ans. Diverses récompenses couronnent son travail à cet égard : *Alger la rouge*, le premier volet, a reçu la bourse SACD-Beaumarchais en 2017 et a été accompagné par le collectif A mots découverts. Le second, *Le vin des mères*, voit le jour en décembre 2021 et le dernier volet, *Henriette ou la fabrique des folles* en mars 2023.

L'autrice a été accueillie en résidence par [la fabrique francophone] en avril 2023.

Crédit photographique : Luc Jemppin

Marion Aubert



Marion Aubert est écrivaine dramaturge, comédienne, et pédagogue. Elle est codirectrice, avec Marion Guerrero, de la Cie Tire pas la Nappe, fondée en 1997, coresponsable, avec Pauline Peyrade, du département d'écriture de l'ENSATT, et membre fondatrice de la Coopérative d'écriture. Ses textes sont édités pour la plupart chez actes sud papiers, et traduits en différentes langues (anglais, espagnol, allemand, portugais, italien, tchèque...). Ils sont joués sur différentes scènes, en France, à l'étranger, aussi bien par des compagnies amateurs que par des compagnies professionnelles.

En 2016, elle est honorée Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres. En 2023, elle reçoit le Prix Théâtre de la SACD.

Crédit photographique : Francesca Mamovani

Nadale Fidine



À Maroua où elle vit, au Nord du Cameroun, Nadale Fidine enseigne le français au lycée bilingue. Elle est également investie dans diverses associations artistiques et est responsable du café littéraire Rad'Art, pour la promotion de la littérature. Nadale Fidine a publié deux textes de théâtre, *Bouillon de thèse* et *Revers* avec le concours de la Chartreuse de Villeneuve lez Avignon, ainsi qu'un recueil de poésie, *Pensées-éclairs*. Nadale Fidine est sélectionnée pour le programme « Découvertes » 2023-2024 des Francophonies - Des écritures à la scène, pour développer le projet d'écriture *Wilé, le Chant de désarroi*, texte qui évoquera la condition des femmes dans l'extrême nord du Cameroun.

Alexandra Guénin



Née en Guyane, Alexandra Guénin vit et travaille depuis de nombreuses années à Pointe-Noire, au Congo. Elle est comédienne et metteuse en scène, principalement pour le jeune public. Elle y crée Théâtre à la carte, en 2016, qui propose des spectacles à différents lieux de diffusion. Elle enseigne aussi le théâtre pour enfants et adultes. Avec le cinéaste Michael Gando, elle a créé le FICOMP, festival de courts métrages à Pointe Noire.

Alexandra Guénin est sélectionnée pour le programme « Découvertes » 2023-2024 des Francophonies - Des écritures à la scène, pour développer le projet d'écriture *Bois Diable* autour des croyances et de l'animisme, à la croisée de la Guyane et du Congo.

S. Giovanni Houansou



Sedjro Giovanni Houansou est un auteur, metteur en scène et entrepreneur culturel béninois. Il fait ses premières apparitions en tant que comédien dès seize ans et s'intéresse aussi très tôt à la mise en scène. Il est finaliste du Prix RFI avec *Courses au soleil* et *La Rue Bleue*, avant d'en être le lauréat en 2018 avec *Les inamovibles*.

Avec l'association Sudcrea, il met en place « Les Embuscades de la scène » qui donnent une première chance de diffusion aux jeunes metteurs et metteuses en scène béninois·es et il coordonne le projet « Les Didascalies Du Monde » qui organise des lectures. En 2023, il vient à deux reprises dans le Lot pour l'écriture d'une commande de la compagnie cadurcienne Acétés.

Violette Léonard



Violette Léonard a toujours aimé rêver. Formée au Conservatoire de Bruxelles, elle aime varier les plaisirs et les rôles : danser, jouer, chanter, écrire, dessiner, raconter des histoires... En 2008, elle crée la compagnie de théâtre jeune public La Berlue avec Paul Declaire, Luc Fonteyn et Benoît Lavalard. Elle joue, adapte, met en scène et alterne un travail solitaire d'écriture avec un travail de création en équipe et la tournée des spectacles.

Saule, pieds nus dans les aiguilles, son premier texte publié, aux éditions Lansman - collection Théâtre Jeunesse Wallonie, 2020 est un conte moderne, l'histoire d'une fêlure où l'humour côtoie l'étrangeté.

Crédit photographique : Paul Declaire

Lydie Parisse



Lydie Parisse est écrivaine, metteuse en scène, plasticienne et maîtresse de conférences habilitée à diriger les recherches. Elle habite entre Sète et Toulouse et co-dirige la compagnie Via Negativa, qui met en scène ses pièces, surtout depuis 2015, année marquée par un temps fort autour de ses écritures à Toulouse. Elle a publié de nombreuses pièces, romans et essais sur la littérature et le théâtre. Son texte *L'Opposante*, remarqué par Le Matricule des Anges, a été traduit en plusieurs langues et a reçu le prix du Livre insulaire 2022. Elle a créé le prix Prémices avec les éditions Domens et le master création littéraire de Toulouse, où elle enseigne l'écriture dramatique. Sa dernière pièce créée à la scène est *La passion de l'obéissance*.

Julie Peghini



Anthropologue et maîtresse de conférences en Sciences de l'information et de la communication à l'UFR de Paris VIII, Julie Peghini travaille sur les rapports entre art et politique, en particulier dans les Afriques et à l'île Maurice. Elle travaille également, en collaboration avec l'équipe Manuscrit francophone de l'ITEM/CNRS, à l'œuvre et aux manuscrits de l'écrivain Sony Labou Tansi. Elle s'intéresse à la pratique et à la réalisation documentaire et a participé à l'Atelier documentaire de la Fémis (2014). Elle est l'autrice de *Île rêvée, île réelle : le multiculturalisme à l'île Maurice*, paru en 2016 aux Presses Universitaires de Vincennes et co-autrice de *L'Art est une Boxe : De la performance, du politique* avec Zora Snake.

Crédit photographique : Camargo

Zora Snake



Danseur, chorégraphe et chercheur en Art performance d'origine camerounaise, Zora Snake est un artiste pluridisciplinaire, qui a fondé en 2017 le festival international Modaperf à Yaoundé. Il est l'auteur de nombreuses créations de danse et performance dont *Transfrontalier*. Artiste libre, transgressif et rêveur, à la croisée des populations des villes et villages, il considère ses œuvres comme des laboratoires de réflexions dansées, servant à naviguer dans notre société et à décrypter nos conditions de vie et le devenir de notre existence. Avec une forte volonté politique de faire changer les regards sociaux, il coécrit avec Julie Peghini *L'Art est une Boxe : De la performance, du politique*, son premier ouvrage.

Rebecca Vaissermann



Rebecca Vaissermann est autrice et comédienne. Elle publie en 2013 son premier roman, *Oubliés*, puis écrit ensuite plusieurs pièces de théâtre pour le programme francophone 10sur10, publiées chez Dramedition.

En 2020, sa pièce *Salle de traite*, lauréate de Jeunes textes en liberté, est publiée aux éditions Koïnè. Elle écrit ensuite *49 degrés* en réponse à une commande du collectif Lumière d'août, qui figure parmi les textes remarquables aux Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre avant d'obtenir l'Aide à la création d'Artcena et d'être lauréate des Inédits de Cahors. Elle est membre du comité de lecture Le Quartier des Autrices et des Auteurs, installé au Théâtre des Quartiers d'Ivry.

Crédit photographique : Gustave Akahpo

[la] [fabrique] [franco] [phone]

Accueillons les imaginaires du monde

Implantée au cœur de la ville de Cahors, [la fabrique francophone] développe un lieu hybride, culturel et citoyen, qui propose des résidences d'écriture et de création de compagnies professionnelles, des projets d'actions artistiques et culturelles, un studio dédié aux arts numériques, radiophoniques et sonores, un centre de ressource, des projets de coopération internationale, des rencontres, des événements hors les murs, une manifestation culturelle et citoyenne, etc.

Cet espace d'interstice et de métissage est porté par une réelle dynamique de brassage culturel, social et générationnel afin d'inventer et de déployer de nouvelles formes pour faire humanité ensemble.

L'équipe de [la fabrique francophone]
Cédric, Julia, Key, Marine & Pidj

*Pour nous joindre, envoyez-nous un mail à :
contact@lafabriquefrancophone.fr
ou à prenom@lafabriquefrancophone.fr*

Partenaires

[la fabrique francophone] est labellisée « Fabrique de territoire » depuis septembre 2021, par l'Agence Nationale de la Cohésion des Territoires (Programme Nouveaux lieux, Nouveaux liens).



AGENCE
NATIONALE
DE LA COHESION
DES TERRITOIRES



Cette édition de la manifestation *On dit Quoi ?* se fait en collaboration avec Antenne d'Oc, l'Association AMIgrants, l'Association Autonomie Alimentaire Cahors, Cahors Juin Jardins, le CEIIS, la Cie Acétés, CIRCA La Chartreuse, - Centre National des Écritures du spectacle, les Écrivains Associés du Théâtre – Occitanie, le Festival Africajarc, le Foyer Lamourous, Collège Gambetta, La Bellone, maison d'artistes, Les Docks - Scène de Musiques Actuelles, Les Francophonies - Des écritures à la scène, la Librairie Calligramme, la Librairie La Fourmi Rouge, le Lycée Clément Marot, Making Waves.

Raison sociale : La Fabrique Francophone
Statut juridique : Association loi 1901
Date de création/déclaration : 11 novembre 2020
N° SIRET : 891 341 331 00025
APE : 9001 Z

PLATESV-D-2021-006159 & PLATESV-D-2021-006160
Siège social : Maison des associations, Place Bessières, 46 000 CAHORS

Crédit photographique : Élisabeth Hettema
Imprimé par Online Printers
Ne pas jeter sur la voie publique

En cas d'intempéries rendant impossible la tenue de la manifestation en extérieur, l'ensemble des événements prévus sera déplacé au Foyer Valentré.



Information et contact

La totalité des événements organisés dans le cadre de On dit quoi ? #2 sont **gratuits** et **ouverts à toutes et tous**. Il n'y a pas de réservations à faire.

Vous pouvez cependant nous soutenir financièrement en consommant à la buvette et/ou en faisant un don à l'association via le site Hello Asso ou par chèque !

Plus d'informations au 06 30 89 55 97
contact@lafabriquefrancophone.fr

www.lafabriquefrancophone.fr

Privilégions les mobilités douces !
 Pour venir, pensez au vélo, au train, au covoiturage, ...



On dit Quoi ? #2

Régie générale
 Guillaume Verron - Trad'Concept

Scénographie du site
 Gilles Montaudié

Photographie
 Élisabeth Hetteima

Vidéo
 Thibaud Galvan - Anima Audiovisuel

Un immense MERCI à tous les bénévoles qui rendent possible cette édition de la manifestation

« C'est la conception poétique du monde qui m'a fait
comprendre qu'il y avait une manière uniforme, unilatérale,
fixe, et enfermée de concevoir le monde, et une autre
manière, diversifiée et solidaire.

C'est la poésie qui m'a enseigné ça.

C'est l'imaginaire qui se met soudain à fonctionner, sur des
paysages, des horizons, des cris, et on ne conçoit plus le
monde à partir du nombril de sa propre identité. »

Édouard Glissant